

# 2° Encuentro Nacional de Gestión Cultural

*Diversidad, tradición e innovación  
en la gestión cultural*

*Tlaquepaque, Jalisco. Octubre 14 al 17, 2015*

## **“LA FERIA Y FESTIVAL CULTURAL DEL ALFEÑIQUE, UN PRODUCTO TURÍSTICO CONSOLIDADO. INTEGRACIÓN, DESARROLLO Y RESULTADOS”.**

**Lucía Paulina Zenil López**



## **RESUMEN**

### **(Abstract)**

La Feria y Festival Cultural del Alfeñique resume dos actividades importantísimas en la ciudad de Toluca; por un lado, la actividad comercial derivada de la venta de dulces típicos de la celebración del Día de Muertos y por otra parte, la realización de un Festival Cultural, que muestra la profundidad y el arraigo de la celebración de esta fiesta, donde la cultura prehispánica y colonial se funden en un mestizaje sin precedentes que ha prevalecido hasta nuestros tiempos.

Esta ocasión, permite presentar a ciudadanos y visitantes, un producto turístico, que sirve como vehículo para la preservación de la tradición, pero también una forma de explicar al mundo el modo en que los mexicanos vivimos y convivimos con la muerte.

## INTEGRACIÓN

Para poder hablar de la Feria y el Festival del Alfeñique, hay que exponer el contexto histórico-cultural del cual se deriva esta celebración, que se hace presente en la ciudad de Toluca.

En la época prehispánica la celebración de los muertos incluía la elaboración de dulces rituales hechos con amaranto, maíz, mieles de avispa y abeja, a los que denominaban tzóatl, que eran consumidos por los pobladores a manera de “comuni3n”; incluso algunos cronistas describieron que por la densidad y el color dichas mieles eran mezcladas con sangre humana (lo cual result3 ser s3lo una suposici3n).

Posteriormente, en el proceso de evangelizaci3n, la orden Franciscana, establecida durante la colonia, prohibi3 su uso, sustituy3ndolo por la Hostia en el rito cat3lico.

El dulce de alfeñique, cuyo nombre se deriva de la palabra alfer-ai-quebir, aparece en M3xico con las distintas migraciones 3rabes que llegaron de Europa, y describía m3s al dulce conocido actualmente como charamusca, un list3n hecho de az3car de pasta cocida y estirado en barras muy delgadas, brillantes y retorcidas, sin embargo el dulce alfeñique que disfrutamos hoy, est3 hecho de az3car glass harinosa, e incluso es distinto al que se prepara todavía en España, m3s parecido al mazapán elaborado con pasta de almendra dulce.

Por otra parte, el alfeñique vivi3 su propio proceso de cristianizaci3n, ya que el dulce tenía orígenes moriscos, y era considerado un alimento profano. Para lograr la aceptaci3n de la poblaci3n recientemente evangelizada de la Nueva España, los artesanos tuvieron que adaptar su producci3n y “cristianizarla” de tal forma que la iglesia permitiera el consumo de los dulces por sus feligreses y as3 nacieron las primeras figuras: el borreguito, representaci3n del Cordero Pascual, y los peces, s3mbolo cl3sico del cristianismo. Una vez que la dulcería mozárabe tuvo esta transformaci3n, su popularidad fue creciente y termin3 por desplazar a la dulcería prehispánica que ya poco se ve en nuestros tiempos.

El antecedente m3s antiguo documentado, conocido por los investigadores hasta el d3a de hoy, data del año 1630, cuando un artesano alfeñiquero establecido en Toluca, de nombre Francisco de la Rosa solicita autorizaci3n a la Corona España para elaborar un dulce de pasta de almendra, el cual le es concedido siempre y cuando cumpliera las normas establecidas para ello.

Es as3 como el primer comercio de dulce se establece en la ciudad de Toluca, en la antes conocida Calle Real, ahora Independencia, en el per3metro comprendido en el Centro Hist3rico y donde se ubican los Portales de Toluca, la sede actual de la Feria del Alfeñique.

## **Rescate del Patrimonio Cultural**

Es en el año de 1959, cuando el Dr. Daniel Rubín de la Borbolla y un grupo de alumnos de la escuela de Turismo de la Universidad Autónoma del Estado de México, se dan a la tarea de investigar y rescatar el patrimonio cultural del dulce de alfeñique, siendo los primeros en recabar datos sobre quienes eran los artesanos, donde se ubicaban, como eran sus procesos y materias de producción, así como la comercialización de sus productos.

Fue así como se supo que los artesanos en realidad eran familias completas que laboraban en sus talleres, ubicados principalmente en los barrios populares de la ciudad: El Cópore, Santa Bárbara, La Retama, San Juan Chiquito, San Bernardino, entre otros. Que elaborar su producción les tomaba aproximadamente 8 meses, que hacían cerca de 200 piezas diarias entre grandes y medianas y 800 pequeñas, esto en un taller de 5 personas en promedio, que en temporada se vendía cerca del 80% de la producción, que la materia prima utilizada consistía principalmente en azúcar, chautle o chaucle pulverizado (que es una planta musilaginosa que sirve como aglutinante), clara de huevo, limón y colorantes y que finalmente la ganancia de la producción equivalía a un 35% aproximadamente. Estos datos no han variado significativamente hasta el día de hoy.

Se sabe que a finales de la década de los sesentas, la elaboración de dulce de alfeñique estuvo en un importante riesgo de extinguirse, esto debido principalmente a los problemas que existieron con el abastecimiento de azúcar y por las regulaciones comerciales locales que impedían a los artesanos vender su dulce en Los Portales, en pleno corazón de la ciudad, aunado a la delicadeza de la conservación del dulce bajo ciertas condiciones climáticas.

Sin embargo, en un segundo esfuerzo por rescatar y fomentar la artesanía local, el Dr. Rubín de la Borbolla apoyado por la Dirección de Turismo de Gobierno del Estado y el Ayuntamiento de Toluca, logra realizar el Primer Concurso de Alfeñique, con una convocatoria y premiación pública, los puestos se instalaron en Los Portales, las piezas premiadas fueron expuestas para goce de los visitantes y posteriormente se convirtieron en patrimonio del Museo de Arte Popular del Estado de México, dando por primera vez reconocimiento social a esta artesanía.

## **DESARROLLO**

### **La Feria del Alfeñique**

Derivado del Primer Concurso de Alfeñique realizado por el Dr. Rubín de la Borbolla, en el año de 1969, el Ayuntamiento de Toluca, otorga de manera anual permiso a los artesanos alfeñiqueros, y los apoya para establecerse de manera temporal, durante un periodo de tres semanas, en los Portales para la venta de los dulces tradicionales del Día de Muertos, convirtiéndose este espacio en un lugar de reunión de las familias anticipándose a la preparación de las ofrendas tradicionales.

En los puestos de dulce se observan desde calaveras, ataúdes, animales, hasta dulce de pepita, calabaza, turrone y otros como el papel picado, sahumeros y cerería.

Se tiene conocimiento que en la Feria han participado de 83 a 200 familias con al menos cuatro generaciones de artesanos, en la elaboración y venta de alfeñique en sus diferentes ediciones.

### **El tránsito de la Feria al Festival Cultural del Alfeñique**

Es evidente para cualquier persona que haya caminado por los Portales de Toluca en las fechas cercanas al Día de Muertos, que la Feria del Alfeñique es un acontecimiento que no tiene paralelo a nivel internacional.

Para comprender la magnitud de la Feria hay que mencionar que Toluca cuenta con los portales más grandes de México distribuidos en tres secciones: Portal 20 de noviembre (37 arcos), Portal Madero (44 arcos) y Portal Reforma (35 arcos) y son utilizados en su totalidad para este evento.

La celebración en sí misma, resume lo que somos los mexicanos, un pueblo prehispánico con fusión española y no hay muestra mejor de nuestro mestizaje que el Día de Muertos. Es en esta fecha donde están presentes todos los simbolismos que nos acompañan durante la vida, desde la creencia religiosa, hasta la diversidad gastronómica, sin dejar de lado el aspecto festivo y nostálgico del cual somos parte en la cotidianidad.

Cuando un turista o un visitante descubre esta Feria, es capaz de comprender con todos sus sentidos, lo que para los mexicanos significa la muerte: un destino al que todos llegaremos, y nos encontraremos gustosamente con los seres que han partido, un lugar al que no hay que temer, porque es colorido y sonoro y que además, durante dos días (1º y 2 de noviembre particularmente) se permite a sus habitantes regresar a este plano a convivir con los que aún se encuentran aquí.

Este misticismo poco solemne, nos permite una celebración auténtica, un tratar a la muerte de primera mano alegre, bailadora e irreverente.

En el año de 1998, el Instituto Mexiquense de Cultura, organismo estatal para la difusión del arte y la cultura, realiza el primer esfuerzo para la difusión de un pequeño festival local en torno a la muerte, presentando básicamente las manifestaciones conocidas: algunas ofrendas y sencillos espectáculos que giraban más en torno a la muerte que al alfeñique en sí mismo y que generalmente se presentaban en espacios distintos al Centro Histórico, es decir, lejos de la Feria.

Es hasta el año 2008, cuando el Ayuntamiento de Toluca y el Instituto Mexiquense de Cultura, realizan el primer festival conjunto, y a pesar de ser el primero para la administración municipal, se le denominó Festival del Alfeñique, Décimo Aniversario, conmemorando los anteriores realizados por la administración estatal.

Este festival fue el primer ejercicio municipal importante en cuanto a promoción y difusión del alfeñique, ya que, se atrajo la programación artística y cultural al Centro Histórico, lo que dio como resultado, un aumento significativo de los visitantes a la Feria y una solicitud precisa del Patronato Pro Centro Histórico (comerciantes establecidos del primer cuadro de la ciudad) para que año con año se siguiera llevando a cabo.

Fue gracias a este resultado que a partir del año 2009, el Festival Cultural del Alfeñique se institucionalizó en la administración municipal y fue delimitando su perfil, alcances, organismos participantes e incluso presupuesto.

En la tabla 1 se puede observar un comparativo general de los festivales a partir de su presencia en el Centro Histórico bajo la coordinación del Ayuntamiento de Cultura.

Tabla 1

<b>Edición</b>	<b>No. de actividades programadas</b>	<b>No. de actividades relacionadas con la celebración</b>	<b>No. de instituciones participantes</b>	<b>No. total de foros</b>
2008	18	8	5	5
2009	156	43	3	15
2010	59	38	4	9
2011	61	35	8	5
2012	142	70	7	14
2013	100	97	4	7
2014	300	298	22	26

La Feria y Festival Cultural del Alfeñique 2015, se llevará a cabo a partir del 10 de octubre al 3 de noviembre la Feria, y del 28 de octubre al 2 de noviembre el

Festival, y se espera la presentación de más de 100 actividades culturales, todas relacionadas con la muerte.

### **La Feria y el Festival Cultural del Alfeñique, un producto turístico consolidado**

A partir del año 2008 la realización de la Feria y el Festival del Alfeñique se convirtieron en una oferta turística de la ciudad, en donde se registró la franca presencia, al principio de paseantes y en los años posteriores de paseantes y turistas (entendamos por paseantes a los visitantes locales y foráneos que no pernoctan en la ciudad y turistas aquellos que sí lo hacen).

Fue la administración municipal 2013-2015 quien definitivamente logra la consolidación de la Feria y Festival del Alfeñique definiendo puntualmente los objetivos de esta actividad, siendo los siguientes:

- **Objetivo General**

Preservar una de las más sentidas celebraciones que representa el Día de Muertos, a través de las expresiones artísticas y culturales

- **Objetivos Específicos**

- ✓ Promover y fomentar la cultura basada en identidades locales que se relacionan con el Día de Muertos.
- ✓ Garantizar a los ciudadanos de Toluca el derecho de acceso a la cultura, a través de las actividades culturales y artísticas
- ✓ Generar un ingreso a los vendedores locales por el consumo del mercado local y exterior
- ✓ Propiciar el intercambio entre creadores locales y foráneos
- ✓ Difundir las actividades en los medios de comunicación social

Lo que provocaron estos objetivos fueron que todas las actividades artísticas y culturales estuvieran directamente relacionadas a la celebración de la muerte, se definió la vocación de los foros culturales, son las únicas actividades que correlacionaron directamente a todas las áreas municipales y con el sector privado, se fortalecieron los lazos con las ciudades con las que Toluca tiene hermandades, participando en sus distintas ediciones delegaciones oficiales y ciudadanas, se lanzó una campaña de comunicación sin precedentes para la promoción de la Feria y Festival que abarcó distintos estados y el Distrito Federal y por primera vez se mide la afluencia de turistas derivada de las mismas.



## El Fideicomiso Turístico

Otra de las decisiones muy significativas realizadas por la administración municipal 2013-2015 fue la creación del Fondo para la Promoción y Difusión Turística de Toluca, bajo la modalidad de fideicomiso aprobado en sesión de cabildo, con número SMT/HC/CERT/334/13, de fecha 3 de octubre del 2013, con un monto inicial aportado por el Ayuntamiento de \$5,000,000.00 (cinco millones de pesos 00/100 M.N.) provenientes del Impuesto para la Prestación de Servicios de Hospedaje.

Este fideicomiso, se integró con la participación del sector público y privado, quienes decidieron de manera conjunta el destino de los recursos que se transfirieron con el objetivo de impulsar el turismo en la ciudad.

Este impulso estaba enfocado a un sector particular: el turismo cultural.

Los prestadores de servicios tenían claramente identificados a sus usuarios: los turistas de negocios, que dada la relevancia de la zona industrial ubicada en la ciudad (la segunda más grande de la república, solo antecedida por la zona que abarca el perímetro comprendido entre el Distrito Federal y Tlalnepantla, Estado de México), mantenían una constante en la ocupación hotelera y de servicios en el año.

Este proyecto, pretendía elevar la afluencia turística, aumentando la pernocta, sin ser Toluca un destino de playa, centrando la atención específicamente en la celebración de la Feria y el Festival del Alfeñique.

En el año 2013 por primera vez el comité técnico que integra el fondo aprueba el apoyo para la impresión de material de difusión por un monto de \$32,000 pesos M.N, consistente en impresión para espectaculares.

Sin embargo en el año 2014, derivado del éxito comercial de la celebración, bajo la propuesta de la Unidad de Comunicación del Ayuntamiento, la estrategia de promoción y difusión se modificó radicalmente y consistió en lo siguiente:

- Elaboración de video promocional en formato cineminuto para cine, televisión y medios digitales
- Distribución en cine del video promocional en formato cineminuto en plazas Toluca, Metepec, Santa Fe, Interlomas y Querétaro
- Impresión de roba planas en periódico
- Transmisión de spots publicitarios en TV Azteca, Televisa y Megacable regionalizados (alcanzando los estados de Hidalgo, Puebla, Querétaro, Michoacán, Estado de México y Distrito Federal, entre otros)



- Impresión de medias planas semanales en periódicos
- Impresión de dovelas sencillas para vagones del metro en la Ciudad de México
- Renta de espectaculares en carreteras de alta circulación
- Servicio de transporte para evento de tour operadores de la AMAV
- Servicio de hospedaje para equipo de producción y montaje del Festival del Alfeñique 2014

Aunado a éstas acciones, el Aeropuerto Internacional de Toluca, participó de manera particular, con una suma superior a los \$25,000.00 (veinticinco mil pesos 00/100 M.N.) para el pago de un evento promocional previo a la Feria y Festival, en el que se presentó el programa de la celebración, a un grupo de 45 tour operadores pertenecientes a la Asociación Mexicana de Agencias de Viajes y en el que también se estableció contacto directo con los prestadores de servicios con la intención de establecer tarifas preferenciales durante la temporada.

El monto total autorizado por el comité técnico del fideicomiso ese año, fue superior a los \$2,600,000.00 (dos millones, seiscientos mil pesos 00/100 M.N.), equivalente al 52% de su presupuesto total.

En el presente año, el fideicomiso pretende apoyar a la Feria y el Festival Cultural del Alfeñique 2015 bajo el esquema propuesto por la Unidad de Comunicación municipal que aún está evaluándose.

## RESULTADOS

### De la derrama económica

En el año 2014, la Subdirección de Turismo local en coordinación con los prestadores de servicios turísticos del municipio y metropolitanos obtuvieron los siguientes datos: Toluca y la zona metropolitana cuentan con 63,912 habitaciones disponibles, distribuidas en 46 hoteles de 3 a 5 estrellas, de las cuales, en el periodo comprendido por la Feria y el Festival tuvieron una ocupación del 53.9%.

“Según datos que arrojó La Feria y Festival del Alfeñique Toluca 2014, fue de un total de **203922 paseantes y 67974 turistas**, lo que suma un total de **271896** Visitantes lo que representa y de acuerdo al gasto promedio por persona (\$200.00 m.n x día por paseante y \$1138.92 por día por turista), un total de **\$94,622,375.90 90/100 m.n** (noventa y cuatro millones seiscientos veintidós mil trescientos setenta y cinco pesos 90/100). Cabe señalar que

este resultado no toma en cuenta el gasto per capita que se generó por concepto de la comunidad local del municipio de Toluca.

La derrama de servicio de hospedaje represento una estimación de **\$77,416,948.08 m.n** (setenta y siete millones cuatrocientos diez y seis mil novecientos cuarenta y ocho pesos 08/100). La suma de los conceptos de servicios y de hospedaje da como resultado la ESTIMACIÓN POR DERRAMA ECONÓMICA POR CONCEPTO DE TURISTAS Y PASEANTES **\$192'431,523.00 m.n** (ciento noventa y dos millones cuatrocientos treinta y un mil quinientos veintitrés pesos 00/100), Es decir que la **estimación** por día por concepto de derrama económica durante los 24 días de la feria y festival fue de **\$8,017,980.00 m.n** (Ocho millones diez y siete mil novecientos ochenta pesos 00/100)". (Balcázar, 2014).

Estos datos hablan por sí mismos, la Feria y el Festival Cultural del Alfeñique son actividades altamente productivas que activan de manera positiva la economía local.

## **De los paseantes**

El año 2014, también dio a la administración municipal la oportunidad de saber quienes fueron sus visitantes en la temporada, éstos provenían de 12 países diferentes, 28 estados de la república y 70 municipios del Estado de México y fue el propio municipio quien acogió especialmente a tres delegaciones internacionales tanto oficial como ciudadana de tres ciudades hermanas: Suwon, China, Saitama, Japón y Fort Worth, Texas.

## **El futuro de la Feria y el Festival Cultural del Alfeñique**

Como es sabido en México, muchas de las políticas, proyectos y actividades culturales se ven rebasados por la voluntad de quienes encabezan los gobiernos municipal, estatal y federal. La Feria y Festival no están exentos de ello.

La historia nos ha enseñado que esta celebración por tener una raíz tan profunda en la cultura mexicana se encuentra muy lejos de desaparecer, sin embargo los apoyos que se den o no a la cultura dependen de múltiples factores.

El esfuerzo más importante que se ha llevado a cabo en los últimos años en Toluca, es aquel enfocado a ciudadanizar la cultura, procurando que sus habitantes se apropien de los espacios públicos y de la oferta cultural para que de

esa manera los funcionarios públicos sientan la responsabilidad de dar continuidad a los trabajos ya realizados y priorizar los temas presupuestales en el rubro, que impactan de igual forma en lo social que en lo económico.

Por otra parte, una apuesta a la continuidad de la Feria y el Festival Cultural del Alfeñique se dio el 1º de noviembre del 2014, cuando en un trabajo titánico de un año y coordinado entre el gobierno federal, estatal y la administración pública municipal se llevó a cabo la inauguración del Museo del Alfeñique, establecido en una casa restaurada de principios del siglo XX, un espacio dedicado a celebrar este dulce adoptado en Toluca, y que ha aportado tanta riqueza a las tradiciones nacionales.

Este museo permite a los toluqueños presentar en cualquier época del año a los turistas una muestra de la belleza que acontece en la celebración del Día de Muertos, y que siendo el más joven a nivel nacional hasta agosto de este año había recibido a 29,000 visitantes.

Finalmente, cito al Vice Alcalde de la Ciudad de Fort Worth, TX, el Sr. Sal Espino, que en ocasión de la Feria y Festival Cultural del Alfeñique Toluca 2014 mencionó: “Nadie celebra la muerte como Toluca”.

## REFERENCIAS

Ayuntamiento de Toluca. (2008). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2008. México.

Ayuntamiento de Toluca. (2009). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2009. México.

Ayuntamiento de Toluca. (2010). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2010. México.

Ayuntamiento de Toluca. (2011). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2011. México.

Ayuntamiento de Toluca. (2012). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2012. México.

Ayuntamiento de Toluca. (2013). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2013. México.

Ayuntamiento de Toluca. (2014). Programa del Festival Cultural del Alfeñique 2014. México.

Ayuntamiento de Toluca. Propuesta de Inversión. Fondo para la Promoción y Difusión Turística de Toluca 2015. México.

Balcázar, G.A. (2014).Comportamiento de afluencia de visitantes y derrama económica de sevicios y hospedaje. Feria y Festival Cultural del Alfeñique 2014. México.

Gobierno del Estado de México. (Ed.).(1994). La artesanía del Alfeñique y el Dulce Vaciado. Tradición popular para la ofrenda de “Todos Santos”. México.

H. Ayuntamiento de Guanajuato. (Ed.).(2007). Las Iluminaciones. México.

Pomar, M. (compiladora) (2012). Alfeñique. México. Arte Popular de México. Dirección General de Publicaciones. Dirección General de Culturas Populares.

Ponencia presentada en el Segundo Encuentro Nacional de Gestión Cultural realizado en San Pedro Tlaquepaque, Jalisco, México entre los días 15 al 17 de octubre de 2015

**2<sup>o</sup>** Encuentro Nacional  
de Gestión Cultural

13